



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская ассамблея
<http://assembly.coe.int>



ПОСТОЯННАЯ КОМИССИЯ

Париж, 1 марта 2019 года

ДОКУМЕНТЫ, ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ

Предварительное издание

Содержание

Рекомендации

- Рекомендация 2147 (2019) Защита прав человека при перемещении заключенных (док. 14828)
- Рекомендация 2148 (2019) Охрана и приумножение нематериального культурного наследия в Европе (док. 14832)
- Рекомендация 2149 (2019) Значение культурного наследия в демократическом обществе (док. 14834)

Резолюции

- Резолюция 2265 (2019) Укрепление демократии посредством развития рыночной экономики: работает ли модель ЕБРР? (док. 14827)
- Резолюция 2266 (2019) Защита прав человека при перемещении заключенных (док. 14828)
- Резолюция 2267 (2019) Стресс на работе (док. 14824)
- Резолюция 2268 (2019) Развитие сотрудничества – инструмент предотвращения миграционных кризисов (док. 14830)
- Резолюция 2269 (2019) Охрана и приумножение нематериального культурного наследия в Европе (док. 14832)
- Резолюция 2270 (2019) Значение культурного наследия в демократическом обществе (док. 14834)

Рекомендации
2147 -2149



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская ассамблея

<http://assembly.coe.int>



Неофициальный перевод

Рекомендация 2147 (2019)¹

Предварительное издание

Защита прав человека при перемещении заключенных

Парламентская ассамблея

1. Парламентская ассамблея напоминает о своей резолюции 2266 (2019) "Защита прав человека при перемещении заключенных".
2. Ассамблея предлагает Комитету министров принять конкретные шаги по усилению защиты прав человека при перемещении заключенных, в частности посредством учета соответствующих подробных положений в работе по пересмотру Европейских пенитенциарных правил.

¹ *Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14828, доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека, докладчик: г-н Эмануэль Маллия).*



Рекомендация 2148 (2019)¹

Предварительное издание

Охрана и приумножение нематериального культурного наследия в Европе

Парламентская ассамблея

1. Парламентская ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 2269 (2019) "Охрана и приумножение нематериального культурного наследия в Европе", напоминает, что культура и наследие играют основополагающую роль в поддержании демократических ценностей и формировании гражданской позиции. Они олицетворяют культурную идентичность, глубокое понимание и уважение других, а также формируют уважение к культурному многообразию.

2. Массовый приток мигрантов в Европу существенно изменил этнический состав населения крупных городов и, соответственно, заставил заново сформулировать понятие общины, а также нематериального культурного наследия. Парламентская ассамблея полагает, что в процессе решения этой задачи нематериальное культурное наследие (НКН) не только вселяет в людей ощущение преемственности, но и делает их устойчивыми, позволяет динамично и позитивно приспосабливаться к быстро нарастающему культурному многообразию.

3. Рамочная конвенция Совета Европы о значении культурного наследия для общества (СДСЕ № 199, "Конвенция Фару") и Европейская стратегия культуры на 21-й век (Стратегия 21) представляют собой прекрасную базу для осуществления в Европе мер по сохранению культурного наследия. В этом контексте Ассамблея полагает, что будущее развитие НКН потребует разработки на основе этих документов перспективной концепции с целью активизации политики и мер, связанных с НКН, с тем чтобы в полной мере реализовать их потенциал, а также дать ориентиры многочисленным структурам, которые появляются по всей Европе и преисполнены решимости сохранить НКН.

4. Ассамблея настоятельно призывает более тесно увязывать деятельность Совета Европы, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Европейского союза в этой области. Соответственно, Ассамблея рекомендует Комитету министров поручить профильным органам Совета Европы:

4.1. поощрять комплексные мероприятия, проводимые секторами Совета Европы, занимающимися вопросами культуры, наследия, образования и молодежи, по

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14832, доклад Комиссии по культуре, науке, образованию и СМИ, докладчик: г-н Андриес Грифруа).

возможности, давать рекомендации государствам-членам в отношении новаторских путей увязки вопросов нематериального культурного наследия с процессом формирования демократической гражданственности, в том числе через сообщество наследия;

4.2. оказывать поддержку государствам-членам в обмене успешными методами работы на основе стандартов и принципов, содержащихся в Рамочной конвенции о значении культурного наследия для общества, а также Рекомендации по разработке моделей и методов управления с участием общественности для решения задачи обеспечения справедливого и реального участия сообщества наследия;

4.3. признать, что задачи и полномочия, связанные с охраной НКН, косвенно входят в круг ведения Координационного комитета по вопросам культуры, наследия и ландшафтов (CDCPP), и рассмотреть возможности тесного сотрудничества ЮНЕСКО и Европейского союза с использованием этого институционального механизма;

4.4. интегрировать вопросы охраны НКН в уже осуществляемую деятельность, в частности в программу "Культурные маршруты" и в "Дни европейского наследия", стремясь обеспечить активное участие местных структур, занимающихся вопросами НКН;

4.5. по мере возможности участвовать в проводимой в Европе работе по мониторингу, согласуясь с общей системой оценки результатов, созданной в 2018 году для Конвенции ЮНЕСКО об охране нематериального культурного наследия, с тем чтобы насколько возможно интегрировать эту работу в подготовленный Советом Европы "Сборник информации о мерах и тенденциях культурной политики в Европе" и в Европейскую сеть информации о культурном наследии (HEREIN).



Рекомендация 2149 (2019)¹
Предварительное издание

Значение культурного наследия в демократическом обществе

Парламентская ассамблея

1. Парламентская ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 2270 (2019) "Значение культурного наследия в демократическом обществе", считает, что культура и наследие являются сегодня в Европе центральным элементом демократической стабильности, поскольку культура и наследие видоизменяются и вдохновляют людей. Во времена экономической неопределенности или спада они также являются яркими путеводными огнями, которые вселяют надежду и подпитывают самобытность и ощущение принадлежности. Поэтому Ассамблея настоятельно призывает Комитет министров выделять ресурсы для продолжения этой, уже давно ведущейся работы в данном направлении с государствами-членами.

2. Рамочная конвенция Совета Европы о значении культурного наследия для общества (СДСЕ № 199, "Конвенция Фару"), Европейская стратегия 21-го века в области культурного наследия ("Стратегия 21") и программа Совета Европы "Культурные маршруты" представляют собой прекрасную базу для укрепления культурного наследия с использованием мер, принимаемых государствами-членами, которые позволяют сделать культуру и культурное наследие центральным элементом стратегий устойчивого развития на местном и региональном уровне.

3. В связи с этим Ассамблея рекомендует Комитету министров:

3.1. усилить поддержку программ Совета Европы, осуществляемых в сфере культуры и культурного наследия, включая программы технической помощи, для того чтобы оказать государственным властям государств-членов поддержку в проведении адресного пересмотра политики, подготовки юридических рекомендаций и осуществлении других инициатив;

3.2. повысить действенность сотрудничества с Европейским союзом в рамках будущего Европейского плана действий в интересах культурного наследия и новой Повестки дня для культуры, с тем чтобы стимулировать инновации и осуществить перспективные инициативы в области культуры и культурного наследия с целью формирования общности и достижения инклюзивности.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14834, доклад Комиссии по культуре, науке, образованию и СМИ, докладчик: лорд Александр Данди).

4. Ассамблея считает, что темпы, набранные в процессе проведения Европейского года наследия в 2018 году, открывают возможности для установления более прочных партнерских отношений с Европейским союзом, с тем чтобы наметить для себя более масштабные задачи в сфере культуры, и сделать культуру и наследие реальной движущей силой преобразований в будущем. В связи с этим Ассамблея предлагает Комитету министров и Европейскому союзу активизировать контакты с целью расширения своих проектов сотрудничества, направленных на продвижение европейских культурных ценностей, с помощью программ технической помощи и выделения финансовых ресурсов для финансирования местных и региональных проектов устойчивого развития, позволяющих на практике реализовать принципы "Конвенции Фару" и Европейской стратегии 21-го века в области культурного наследия.

**Резолюции
2265 - 2270**



Резолюция 2265 (2019)¹

Предварительное издание

Укрепление демократии посредством развития рыночной экономики: работает ли модель ЕБРР?

Парламентская ассамблея

1. Четыре года спустя после последнего обсуждения деятельности Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) и 26 лет спустя после обмена письмами между ее Председателем и Президентом ЕБРР Парламентская ассамблея хотела бы оценить сотрудничество между ЕБРР и Советом Европы. Это сотрудничество основано также на соглашении о сотрудничестве, подписанном Генеральным секретарем Совета Европы, и на меморандуме о взаимопонимании, подписанном с Банком развития Совета Европы.

2. ЕБРР был основан в 1991 году после падения "железного занавеса" с целью "содействовать переходу к открытой экономике, ориентированной на рынок, а также развитию частной и предпринимательской инициативы в странах, ... приверженных принципам многопартийной демократии, плюрализма и рыночной экономики и приводящих их в жизнь". Его считают уникальной финансовой организацией в силу его конкретной приверженности укреплению демократии, а также открытых рынков в странах, где он осуществляет свои инвестиции.

3. В соглашении о сотрудничестве, заключенном между Советом Европы и ЕБРР в 1992 году, две организации договорились обмениваться информацией, в частности, информацией, касающейся мониторинга и оценки развития демократии в Центральной и Восточной Европе. Ассамблея поддерживает деятельность ЕБРР, осуществляя парламентский надзор за операциями ЕБРР с политической точки зрения.

4. За последние 28 лет успех инвестиций ЕБРР в странах с переходной экономикой показал, что опыт Банка востребован далеко за пределами Центральной и Восточной Европы. ЕБРР постепенно расширяет регион своих операций, включив в него страны Центральной Азии, Монголию, Турцию, регион Южного и Восточного Средиземноморья (ЮВС), Кипр, Грецию и совсем недавно – Западный берег и сектор Газа. В настоящее время он действует почти в 40 странах.

5. Ассамблея приветствует продолжающееся прямое и косвенное сотрудничество между ЕБРР и Банком развития Совета Европы и призывает обе организации продолжать такое сотрудничество. Она также приветствует регулярное сотрудничество между самой

¹ *Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14827, доклад Комиссии по политическим вопросам и демократии, докладчик: г-н Хендрик Демс).*

Ассамблеей и ЕБРР, отмечая при этом, что это сотрудничество могло бы быть более эффективным.

6. Ассамблея с интересом отмечает, что в 2016 году ЕБРР обновил свои критерии переходного процесса, с тем чтобы более четко указать, что он намерен выполнять свою миссию в странах с формирующейся рыночной экономикой. Новая, более целостная концепция перехода требует, чтобы хорошо функционирующая рыночная экономика была не только конкурентной, но и инклюзивной, хорошо управляемой, экологичной, жизнеспособной и интегрированной, поскольку переход к рыночной экономике – это не просто построение рынков и частного сектора.

7. ЕБРР осуществляет свои инвестиции в странах, которые мало привержены принципам многопартийной демократии и плюрализма, полагая, что в долгосрочном плане конвергенция экономической и политической реформ неизбежна. Сегодня накоплен значительный опыт и большой объем информации в отношении этих стран, но пока не сделано никаких выводов, подтверждающих, что дело обстоит именно так. Еще в 2013 году ЕБРР заявил, что "международному сообществу, занимающемуся вопросами развития, нужно будет терпеливо, но настойчиво поддерживать достижение долгосрочных целей в области переходного процесса и работу базовых институтов, обеспечивающих наиболее благоприятные условия для их достижения". Вопросы относительно того, насколько терпеливым должно быть международное сообщество и насколько далеки эти "долгосрочные цели", остаются без ответа.

8. В частности, еще не ясно, влияют ли и в каком объеме мероприятия, осуществляемые ЕБРР с целью развития рыночной экономики в странах операций, на процесс демократизации. В этой связи Ассамблея призывает ЕБРР дополнительно проанализировать возможные связи между инвестициями и процессом демократизации в странах операций и сделать доступными результаты такого анализа.

9. Ассамблея приветствует тот факт, что публикации ЕБРР стали более глубокими и регулярными. Однако она отмечает, что далеко не все обстоит идеально, поскольку ЕБРР все еще не публикует открыто некоторую информацию, в частности, информацию, касающуюся результатов его деятельности. Такая информация позволила бы лучше оценивать влияние инвестиций на демократические процессы.

10. Ассамблея отмечает, что из восьми стран, которые, как ожидалось, завершат переходный период к 2010 году, лишь одной стране удалось сделать это, и что последующие сроки также были упущены. Она призывает ЕБРР прояснить свою политику в отношении завершения переходного процесса, применяемые критерии и уточнить, что именно в настоящее время мешает странам выполнить эти критерии и завершить переходный период.

11. Парламентская ассамблея постановляет продолжить осуществление надзора за ЕБРР с точки зрения политической действенности его операций и в должное время подготовить новую политическую оценку деятельности Банка.



Резолюция 2266 (2019)¹

Предварительное издание

Защита прав человека при перемещении заключенных

Парламентская ассамблея

1. Заключенные относятся к группам населения, чьи основные права могут быть нарушены с наибольшей степенью вероятности. Европейский суд по правам человека ("Суд") подчеркнул, что на власти возлагается "обязанность постоянно защищать" людей, находящихся в заключении.

2. Неприемлемые условия перемещения заключенных могут приравниваться к бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, то есть представляют собой нарушение Статьи 3 Европейской конвенции о правах человека (СЕД №5), а в экстремальных случаях – к принудительному исчезновению (Статья 2 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений).

3. Международные стандарты, определяющие условия, при которых заключенные могут надлежащим образом перевозиться с должным уважением их человеческого достоинства, включая прецедентную практику Суда, Европейские пенитенциарные правила 2006 года, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединённых Наций 2015 года и доклады Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП), совершенно ясны. Тем не менее, постановления Суда и соответствующие доклады ЕКПП, а также работа национальных превентивных механизмов и неправительственных организаций свидетельствует о том, что в целом ряде государств-членов Совета Европы эти стандарты либо недостаточно хорошо известны и поняты, либо применяются ненадлежащим образом.

4. Для того, чтобы гарантировать защиту всех заключенных от бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания при перемещении Парламентская Ассамблея настоятельно призывает государства-члены Совета Европы:

4.1. привести свою национальную нормативно-правовую базу и правоприменительную практику в соответствие с действующими международными стандартами перемещения;

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14828, доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека, докладчик: г-н Эмануэль Маллия).

См. также рекомендацию 2147 (2019).

4.2. избегать не отвечающего стандартам или дискриминационного обращения с заключенными при перемещении, обеспечив при этом чтобы:

4.2.1. заключенные как можно меньше находились на виду, а их личность гарантированно оставалась анонимной;

4.2.2. соответствующие материальные стандарты и стандарты безопасности соблюдались при перевозке заключенных любыми видами транспорта;

4.2.3. предоставлялось достаточное пространство для перевозки в гуманных условиях в соответствии с рекомендациями ЕКПП;

4.2.4. удовлетворялись базовые потребности и предусматривались соответствующие перерывы для отдыха;

4.2.5. перемещение заключенных осуществлялось в жестко ограниченные сроки по кратчайшим маршрутам и без ненужных задержек;

4.2.6. при необходимости для перевозимых заключенных предоставлялись надлежащие камеры в тюрьмах;

4.2.7. во всех случаях перемещение осуществлялась на основе постановления или решения компетентного органа после тщательной оценки и планирования каждого индивидуального случая;

4.2.8. при перемещении гарантировалась охрана здоровья заключенных;

4.2.9. в соответствующих случаях некоторые категории заключенных при перевозке содержались отдельно от других заключенных;

4.2.10. предоставлялось надлежащее сопровождение, включая, при необходимости, медицинский и женский персонал, а также сотрудников, подготовленных для работы с детьми;

4.3. обеспечить, чтобы любые ограничения, применяемые в отношении заключенных в ходе перевозки, ограничивались строго необходимым и пропорциональным с точки зрения законной цели, для достижения которой они применяются, включая гарантию того, чтобы:

4.3.1. применение силы и средств ограничения подвижности всегда ограничивалось тем, что является строго необходимым, осуществлялось в течение максимально короткого времени, а решения о применении средств ограничения подвижности принимались на основе оценки рисков в каждом отдельном случае;

4.3.2. никогда не применялись средства ограничения подвижности, запрещенные в соответствии со стандартами Совета Европы или иными международными стандартами, такие как цепи, кандалы и пояса с

электрошоком или же средства, имеющие целью ограничить заключенным обзор;

4.4. обеспечить, чтобы подробная актуализированная информация о местонахождении всех заключенных во время перемещения фиксировалась и в соответствующих случаях предоставлялась в распоряжение третьих сторон, в том числе посредством обеспечения того, чтобы:

4.4.1. каждый заключенный, которого предполагается перемещать, заблаговременно получал уведомление и достаточную информацию на понятном для него или для нее языке;

4.4.2. заключенные имели право проинформировать свои семьи немедленно после их перевода в другое учреждение;

4.4.3. составлялся официальный, регулярно обновляемый реестр заключенных, легко доступный для любых судебных и иных компетентных органов, и чтобы соответствующая информация из этого реестра была доступна для семей и адвокатов, которые хотели бы установить местонахождение заключенных;

4.4.4. сообщение с внешним миром в связи с перемещением могло ограничиваться и отслеживаться лишь в той мере, в какой это необходимо с учетом требований обеспечения защиты и безопасности, и чтобы любые такие ограничения, тем не менее, обеспечивали приемлемый минимальный уровень контакта;

4.5. организовать обучение всех сотрудников правоохранительных органов, пенитенциарных учреждений и уголовной юстиции, а также любых частных подрядчиков, занимающихся перевозкой заключенных, чтобы они уважали достоинство заключенных и права человека во время перевозки;

4.6. обеспечить, чтобы условия во время перевозки заключенных отслеживались национальными превентивными механизмами и иными органами, обладающими соответствующей квалификацией, и чтобы все заключенные имели доступ к эффективным средствам правовой защиты в случае поступления сведений о нарушении их прав во время перемещения;

4.7. подписать и ратифицировать, если этого еще не сделано, Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственного исчезновения.



Резолюция 2267 (2019)¹

Предварительное издание

Стресс на работе

Парламентская ассамблея

1. В мире труда все чаще возникают стрессовые ситуации. Трудящиеся, сталкиваясь с радикальными изменениями в организации труда и в трудовых отношениях, оказываются под огромным давлением, имеющим целью добиться выполнения растущих требований трудовой жизни. Когда это давление усиливается несоответствием между воспринимаемыми требованиями и воспринимаемыми ресурсами и способностями отдельных лиц, оно может оказаться пагубным для их благополучия и здоровья как физического, так и психического, а в экстремальных ситуациях даже создать угрозу для общественной безопасности. Беспокойная реальность негативно отражается на работниках, организациях, национальной экономике и обществе в целом. Стресс на работе – это наша коллективная ответственность и вызов.

2. Европейские страны признают, что стресс на рабочих местах представляет собой серьезную проблему для здравоохранения, и уже включили меры по преодолению стресса в политику обеспечения безопасности и охраны здоровья на рабочих местах, но при этом еще недостаточно внимания уделяется психосоциальным рискам. Однако бремя стресса на работе в Европе и в мире в целом выходит за рамки чисто медицинских рисков: учитывая, что примерно половина европейских работников считают стресс обычным явлением на своем рабочем месте, профилактика, преодоление и снижение стресса должны стать одним из важнейших элементов на различном уровне управления, а также в частном секторе.

3. Парламентская ассамблея полагает, что такая ситуация в Европе заслуживает "стресс-теста" всех ее институтов, с тем чтобы проверить арсенал мер, существующих в настоящее время для обеспечения профилактики стресса на рабочих местах и его преодоления, а также для определения направлений, требующих дополнительных мер.

4. Ассамблея отмечает, что в большинстве европейских и национальных документов по этому вопросу стресс на работе косвенно упоминается как одна из проблем психического здоровья, но в них не признается открыто связь между нарушениями психического здоровья и стрессом как профессиональным заболеванием, о чем свидетельствует действующее в настоящее время руководство Международной организации труда (МОТ). Более того, исследования, проведенные Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), показывают, что в нормативной сфере все еще

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14824, доклад Комиссии социальным вопросам, здравоохранению и устойчивому развитию, докладчик: г-н Стефан Веркамер).

происходит путаница между обычной нагрузкой и стрессом на работе; такая путаница иногда используется в качестве оправдания неквалифицированного преодоления стрессовых ситуаций.

5. Ассамблея также выражает сожаление по поводу широко распространенной путаницы в связи с понятием "профессионального выгорания" (состояние экстремального эмоционального и физического истощения) и его признанием в качестве профессионального заболевания. Хотя перечень профессиональных заболеваний МОТ 2010 года содержит такие понятия, как "посттравматический стресс" и "другие умственные или поведенческие расстройства, не указанные в предыдущих пунктах", в принятой Европейской комиссией Рекомендации о Европейском перечне профессиональных заболеваний не упоминаются никакие нарушения, вызванные стрессом. Однако синдром "профессионального выгорания" все шире признается на национальном уровне в Европе в качестве одного из серьезных профессиональных заболеваний.

6. Ассамблея приветствует национальные, корпоративные и европейские инициативы, направленные на достижение сбалансированности между работой и частной жизнью и обеспечение возможностей эффективно пользоваться правом на равные возможности на рабочих местах в соответствии с требованиями Европейской социальной хартии (СЕД №№ 35 и 163). Она полагает, что государства-члены могли бы учитывать гендерное измерение в программных документах в свете того, что имеющиеся данные свидетельствуют, что женщины и мужчины по-разному реагируют на стресс на работе и по-разному справляются с ним, и что женщины на рабочих местах страдают больше других, особенно, когда на них ложится двойное бремя профессиональных и домашних обязанностей.

7. Полагая, что сама природа работы должна существенно измениться в ближайшие десятилетия, по мере того, как роботы и приложения с искусственным интеллектом заменяют людей на многих рабочих местах, и по мере создания новых моделей взаимодействия между человеком и машиной, Ассамблея считает, что этот вырисовывающийся источник постоянного стресса в связи с нестабильностью занятости должен заставить все заинтересованные стороны пересмотреть организацию труда и распределение нагрузки и задач таким образом, чтобы снизить уровень стресса и стимулировать распределение обязанностей.

8. В свете изложенных соображений Ассамблея призывает государства-члены Совета Европы:

8.1. провести детальную оценку существующих внутренних правовых и политических мер, имеющих целью профилактику, преодоление и снижение стресса на рабочих местах, учитывая при этом гендерное измерение;

8.2. определить законодательные и нормативные лакуны в своих стратегиях обеспечения безопасности и охраны здоровья на рабочих местах с целью обеспечения более полного покрытия психосоциальных рисков, особенно для наиболее стрессовых сфер деятельности (например, медицинские работники, социальные работники, полицейские, учителя, работники сферы обслуживания);

8.3. расширить национальный перечень профессиональных заболеваний, с тем чтобы конкретно указать в нем заболевания, вызываемые стрессом, включая профессиональное выгорание;

8.4. сделать обязательным для всех работодателей:

8.4.1. использование комплексных подходов к оценке, преодолению и профилактике стрессов как на уровне организаций, так и в индивидуальном плане;

8.4.2. применение специальных протоколов, не допускающих третирование, домогательства, дискриминацию на гендерной почве и иные неприемлемые проявления на рабочих местах;

8.4.3. обеспечение надлежащей защиты от стресса на рабочих местах для наиболее уязвимых категорий работников (молодежь, иммигранты, беременные женщины, пожилые работники);

8.5. изучить последствия роботизации и внедрения искусственного интеллекта для прав трудящихся, этических норм и организации труда с целью сохранения рабочих мест за людьми и нахождения здорового баланса между работой и личной жизнью;

8.6. призвать работодателей организовывать работу таким образом, чтобы снижать стресс, в частности, используя укороченную четырехдневную рабочую неделю (с количеством рабочих часов в неделю от 28 до 32), используя гибкое расписание работы, повышая самостоятельность, расширяя возможности работы из дома и применяя схемы распределения должностных обязанностей, в частности для работающих родителей и лиц, ухаживающих за членами семьи;

8.7. в соответствующих случаях рассмотреть вопрос о проведении национальных или отраслевых информационно-просветительских кампаний, посвященных стрессу на работе, а также в отношении общедоступных или размещенных в Интернете информационных ресурсов, средств поддержки и учебных инструментов.



Резолюция 2268 (2019)¹

Предварительное издание

Развитие сотрудничества – инструмент предотвращения миграционных кризисов

Парламентская ассамблея

1. Двадцатый век поставил развивающиеся страны, в частности развивающиеся страны африканского континента, перед серьезнейшими вызовами, связанными с ростом населения, изменением климата и политической нестабильностью, сочетающимися с проблемами недоразвитой инфраструктуры и усугубляемыми цифровым неравенством. Одним из последствий этих явлений стало крупномасштабное перемещение населения как внутри континента, так и в Европу.

2. Европейские страны всегда оказывали серьезную поддержку недостаточно развитым регионам, движимые не только гуманитарными соображениями, но и признанием того, что они как важные рынки сбыта и источники природных ресурсов требуют для своего функционирования поддержания социальной стабильности и определенного уровня жизни. Экономические и культурные связи с бывшими колониями и протекторатами зачастую помогают устанавливать с некоторыми из них особые отношения. Финансирование в целях развития стабильно росло в последние годы, о чем свидетельствуют данные Организации по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР).

3. Работа международных организаций, главным образом Организации Объединенных Наций, в значительной степени способствовала изменению отношений между донорами и бенефициарами, трансформировав само понятие помощи в многоотраслевые подходы, предполагающие реальное сотрудничество в целях развития. Кроме того, искоренение нищеты является центральным элементом Повестки дня в области устойчивого развития ООН до 2030 года, в которой провозглашается, что весь мир должен встать на путь к достижению процветания и устойчивого развития. Принимая данную Повестку, государства-члены взяли на себя обязательство сотрудничать с целью обеспечения безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции как средства повышения устойчивости принимающих общин, особенно в развивающихся странах. Цель 10 предполагает "сокращение неравенства внутри стран и между ними".

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14830, доклад Комиссии по миграции, беженцам и перемещенным лицам, докладчик: г-н Пьер-Ален Фриде).

4. Сотрудничество в целях развития выполняет по отношению к миграции в Африке две функции: во-первых, оно помогает более стабильным странам справляться с прибытием, приемом и интеграцией мигрантов из зон конфликтов или из соседних страдающих от нищеты стран, и, во-вторых, дает надежду на нормальное будущее на родине для людей, которые в противном случае мигрировали бы в Европу. В долгосрочном плане инвестиции в образование, здравоохранение, социальные и культурные меры по формированию общин также в определенной степени способствуют демографическому регулированию, в частности, открывая перед женщинами возможности, выходящие за рамки их традиционных домашних функций.

5. Принимаемые Европейским союзом меры в сфере развития, основанные на целях Организации Объединенных Наций, позволяют Европейскому союзу и его государствам-членам стать источником 50% всей помощи в целях развития, предоставляемой в мире. Недавние меры по укреплению безопасности, ужесточению пограничного контроля, а также финансовые ресурсы, предлагаемые странам в обмен на заботу о мигрантах без достаточной поддержки правительств и принимающих общин, не должны отвлекать от программ устойчивого развития.

6. Принимая во внимание важность сотрудничества в целях развития с точки зрения миграции, Парламентская ассамблея призывает государства-члены:

6.1. на международном уровне:

6.1.1. совместно работать для достижения принятых ООН Целей в области устойчивого развития, в частности Цели 10 "Содействовать упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе с помощью проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики";

6.1.2. в частности, страны, подписавшие Глобальный договор ООН о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, способствовать его выполнению и, в частности, в контексте целей 8, 19 и 20, касающихся развития навыков, создания для мигрантов и диаспор условий, позволяющих им в полной мере способствовать достижению устойчивого развития во всех странах, и повышения оперативности и надежности и снижения стоимости денежных переводов;

6.1.3. использовать инструменты и программы международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций, ОЭСР и Европейский союз, для более эффективной координации сотрудничества в целях развития, анализа потребностей и оценки результатов;

6.2. на национальном уровне:

6.2.1. продолжать и активизировать сотрудничество в целях развития, а также диверсифицировать финансирование, делая акцент на устойчивые программы в сфере образования, здравоохранения и инфраструктуры при том понимании, что результаты могут проявиться лишь в долгосрочном плане;

6.2.2. не обуславливать сотрудничество в целях развития выполнением таких требований, как обеспечение окупаемости инвестиций, доступа к рынкам или ресурсам, или управление миграцией, или применять эквивалент "затыкания рта", в результате чего некоторые формы помощи исключаются по идеологическим основаниям, особенно когда речь идет об охране здоровья женщин и репродуктивных прав;

6.2.3. инвестировать, в частности в образование, как в инструмент развития навыков, повышения устойчивости, профпригодности и способности адаптироваться к инновациям у молодежи и будущих поколений, а также для оказания им помощи в понимании сегодняшних глобальных проблем и реагировании на них;

6.2.4. использовать исторические и языковые связи с развивающимися странами для облегчения сотрудничества, учитывая при этом, что некоторые регионы мира, такие как Сахель, не получают внимания, поскольку не имеют тесных связей с Европой или каких-либо особых экономических интересов;

6.2.5. быть готовыми оперативно реагировать на ситуации крайнего обнищания в результате конфликтов или засухи и обеспечить, чтобы программы развития составлялись с учетом особенностей регионов и общин, для которых они предназначены, и учитывать их при использовании международных анкет оценки развития, разработанных Организацией Объединенных Наций и ОЭСР;

6.3. на региональном уровне и уровне гражданского общества:

6.3.1. понять важность маломасштабных проектов, разработанных с учетом конкретных насущных потребностей, и исходя из этого, активизировать инициативы гражданских обществ, партнерские связи и физические контакты для всех социально-культурных групп и обеспечить возможности для наращивания потенциала;

6.3.2. осуществлять меры, призванные стимулировать и поддерживать структуры гражданского общества и частные инициативы, предусматривающие сотрудничество с развивающимися странами, включая меры по снижению налоговой нагрузки, облегчению переводов денежных средств и укреплению отношений диаспор со странами происхождения.

7. Кроме того, Ассамблея призывает все государства-члены предпринять глобальные усилия по сдерживанию изменения климата, которое, по оценкам, вынудит 50 млн человек в африканских странах покинуть свои дома к 2050 году.



Резолюция 2269 (2019)¹

Предварительное издание

Охрана и приумножение нематериального культурного наследия в Европе

Парламентская ассамблея

1. Парламентская ассамблея признает важность сохранения нематериального культурного наследия (НКН), которое включает традиции или жизненные уклады, унаследованные от предыдущих поколений, такие как исполнительское искусство, социальные практики, устные традиции, ритуалы и праздники, знания и ритуалы, связанные с природой, или знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами.
2. Урбанизация, развитие массового туризма, стандартизация образа жизни в городах и селах, а также различных форм знаний и навыков создают контекст, в котором НКН оказывается в очень уязвимом положении. Однако нематериальное культурное наследие представляет собой "живое наследие", и речь идет не о сохранении глубоко укоренившихся вековых практик, а скорее о том, чтобы дать им возможность развиваться и эволюционировать с течением времени, а также стимулировать практики, которые характерны для современного общества, и взаимодействовать с другими культурами.
3. В этой связи Ассамблея приветствует массовую ратификацию Конвенции 2003 года об охране нематериального культурного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) ("Конвенция НКН") и напоминает, что Рамочная конвенция Совета Европы о значении культурного наследия для общества (СДСЕ № 199, "Конвенция Фару") способствует более широкому пониманию наследия и его связи с общинами и обществом, представляя собой всеохватывающий механизм, который необходим для обеспечения культурному наследию и культуре в целом достойного места в центре новой концепции устойчивого развития.
4. В обеих конвенциях упор совершенно справедливо делается на максимально широкое участие соответствующих общин, групп и индивидуумов. Программа Совета Европы "Культурные маршруты" на практике способствует такому участию при посредстве 33 сертифицированных "культурных маршрутов", которые включают как материальные, так и нематериальные компоненты культурного наследия. Ассамблея, однако, полагает, что для решения проблемы создания механизма справедливого и реалистичного участия в этих процессах сообщества наследия, необходимы модели и

¹ *Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14832, доклад Комиссии по культуре, науке, образованию и СМИ, докладчик: г-н Андриес Грифруа).*

См. также рекомендацию 2148 (2019).

методы управления на основе участия. Более того, она призывает проявлять определенную гибкость при управлении НКН и содержит набор из 12 этических принципов, которые были одобрены в 2016 году в дополнение к Конвенции НКН, с тем чтобы добиться хрупкого баланса между соблюдением автономии соответствующих общин, групп и индивидуумов и созданием надлежащей базы общественной поддержки, позволяющей предпринимать шаги с целью охраны НКН.

5. В связи с этим Ассамблея рекомендует государствам-членам Совета Европы:

5.1. в связи с разработкой стратегии и политики:

5.1.1. подписать и ратифицировать, если этого еще не сделано, Конвенцию ЮНЕСКО об охране нематериального культурного наследия и Рамочную конвенцию Совета Европы о значении культурного наследия для общества, а также разработать национальные стратегии охраны и повышения роли НКН в соответствии с принципами, заложенными в этих конвенциях;

5.1.2. присоединиться к Расширенному частичному соглашению "Культурные маршруты", если этого еще не сделано, и максимально эффективно использовать платформу сотрудничества, которую обеспечивает данное соглашение, с целью реализации и координации местных и региональных проектов, связанных с НКН, в более широком европейском контексте;

5.1.3. признать, что нематериальное культурное наследие может влиять на общество и экономику, усиливая ощущение принадлежности и способствуя благополучию народа, поддерживая деятельность в сфере культуры и творчества и открывая возможности для микроэкономики на основе малых и средних предприятий, создаваемых местным населением;

5.1.4. увязывать концепцию охраны НКН с мерами в области устойчивого развития (включая городское и сельское планирование, проекты по реконструкции и реабилитации), а также с предпринимаемыми ими мерами по обеспечению культурного многообразия и межкультурного диалога;

5.1.5. разрабатывать новые креативные подходы с целью сведения к минимуму негативных последствий урбанизации для НКН и максимального задействования потенциала НКН с целью сплочения общества, например в качестве фактора, который может помочь мигрантам установить контакты с местным населением;

5.1.6. определить и проанализировать условия, в которых существуют традиционные ремесла, оценить степень угрожающей им опасности и определить, насколько важными будут традиционные ремесла в будущем с точки зрения культурной политики и экономики;

5.1.7. оценивать НКН как существенный источник традиционных знаний и ноу-хау, в том что касается рационального управления природной

средой; например, инициативы, касающиеся традиций питания, опирающихся на местные общинные хозяйства и местное производство, и могут стать лабораторией для вовлечения гражданского общества с целью достижения более устойчивого производства и потребления;

5.1.8. проанализировать, какова может быть роль НКН с точки зрения устойчивого здравоохранения и благополучия населения в контексте стремления привязать европейскую систему здравоохранения к местным условиям и развивать ее с учетом местных культурных особенностей;

5.2. в связи с реализацией политики:

5.2.1. создать платформы для сотрудничества и участия с целью "инвентаризации" НКН; с этой целью разрабатывать модели и методики управления с привлечением общественности для решения задачи обеспечения справедливого и реального участия сообщества наследия;

5.2.2. стимулировать передачу НКН через систему непрерывного обучения и образования;

5.2.3. стимулировать и поддерживать городские, местные и региональные проекты и стратегии развития, а также инициативы, связанные с микроэкономикой, креативной экономикой и устойчивым туризмом, которые включали бы компонент устойчивого сохранения и развития НКН в тесном сотрудничестве с соответствующими общинами;

5.2.4. обеспечить стимулы и финансирование для проектов многостороннего сотрудничества и формирования эффективных платформ для обмена знаниями и опытом; в этом контексте обеспечить обучение и стимулы для местных структур, связанных с НКН, а также для посреднических структур, связанных с НКН, с целью активизации сотрудничества;

5.2.5. поддерживать установление более тесных связей между материальным и нематериальным наследием, с тем чтобы способствовать объединению разнообразных структур и задействовать имеющийся опыт и инфраструктуру в сфере материального наследия; однако такие партнерские отношения требуют определенной степени гибкости;

5.2.6. при необходимости пересмотреть законодательство, с тем чтобы создать более гибкий механизм охраны и приумножения НКН с учетом неформального характера "низовых" инициатив;

5.2.7. обеспечить более широкую интеграцию компонентов НКН в проекты, которые осуществляются в рамках программы Совета Европы "Культурные маршруты".

6. Ассамблея призывает ЮНЕСКО и Европейский союз сотрудничать с Советом Европы в усилиях по поддержке эффективного применения Конвенции НКН и Конвенции Фару и, в частности:

6.1. способствовать наращиванию потенциала посредством сбора и обмена информацией о практике и методах охраны и приумножения НКН; междисциплинарного сотрудничества, образовательных программ, согласования цифровых стратегий, этики и трансграничного сотрудничества в отношении общих элементов НКН или программ его охраны;

6.2. приспособлять цифровые методики и инструменты для инвентаризации НКН и для его практической охраны, с тем чтобы эти методики и инструменты можно было согласовать (технически и методологически) в Европе с целью дальнейшего стимулирования контактов и обмена знаниями;

6.3. стремиться решать вопросы, касающиеся владения и прав интеллектуальной собственности, с тем чтобы предоставлять открытые данные в процессе оборота цифровой документации и передачи НКН.

7. В частности, Парламентская ассамблея призывает Европейский союз:

7.1. включить работу, связанную с НКН, в качестве одного из направлений деятельности в объявленную стратегию 2020 #Digital4Culture, используя потенциал информационных технологий для усиления позитивного влияния культуры на экономику и общество;

7.2. включить НКН в Европейскую стратегию исследований и в Рамочную программу исследований и инноваций Европейского союза ("Горизонт 2020");

7.3. включить вопросы охраны и приумножения НКН в конкурсы, критерии и меры поддержки европейских культурных проектов и территориального сотрудничества ("Креативная Европа"; "Интеррег");

7.4. сотрудничать с Советом Европы в реализации связанных с НКН инициатив в рамках программы "Культурные маршруты";

7.5. повышать значимость НКН в рамках программы "Культурные столицы Европы";

7.6. изучить возможность интеграции компонента НКН в "Дни европейского наследия", выйдя за рамки традиционных дней открытых дверей/дней памятников, и охватив структуры, связанные с нематериальным наследием, а также перспективы его охраны и приумножения.



Резолюция 2270 (2019)¹

Предварительное издание

Значение культурного наследия в демократическом обществе

Парламентская ассамблея

1. Культурное многообразие и богатство культурного наследия являются важным достоянием для экономики и общества европейских стран. Парламентская ассамблея напоминает о Рамочной конвенции Совета Европы о значении культурного наследия для общества (СДСЕ № 199, "Конвенция Фару"), которая призывает к более полному пониманию культурного наследия и его связи с общинами и обществом. В ней также говорится о важности культурного наследия, поскольку оно связано не только с экономической деятельностью регионов и местных общин, но и с правами человека и демократией в Европе.

2. В резолюции 2123 (2016) и рекомендации 2093 (2016) "Культура и демократия" Ассамблея расширила определение культуры, включив в него духовные, материальные, интеллектуальные и эмоциональные элементы, которые характеризуют общество. Поэтому это понятие включает не только культурное наследие, искусство и литературу, но и образ жизни, образ мыслей и действий, системы ценностей, традиций и верований. В этом контексте культура становится мощным инструментом стимулирования формирования конструктивного мышления, инициирования общественной дискуссии и укрепления демократической практики.

3. Ассамблея полагает, что культура и наследие призваны сыграть полезную роль в регионах и в населенных пунктах: поддерживать их экономику, активизировать сотрудничество с местными общинами и служить источником вдохновения для более эффективного и креативного решения повседневных проблем, - но это возможно лишь в том случае, если руководители в государственном и частном секторе осознают значение культуры и наследия. Поэтому Ассамблея особо отмечает ключевые принципы "Конвенции Фару", указывая, что эти принципы следует широко использовать и применять на местах как в малых и больших городах, так и в сельской местности.

4. Соответственно, Ассамблея рекомендует государствам-членам Совета Европы:

4.1. подписать и ратифицировать, если этого еще не сделано, Рамочную конвенцию Совета Европы о значении культурного наследия для общества;

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 1 марта 2019 года (см. док. 14834, доклад Комиссии по культуре, науке, образованию и СМИ, докладчик: лорд Александр Данди).

См. также рекомендацию 2149 (2019)

4.2. помогать местным властям реализовывать на практике принципы, заложенные в данной Конвенции, в рекомендации CM/Rec(2017)1, в которой провозглашена Европейская стратегия 21-го века в области культурного наследия, а также на государственном уровне, стимулируя меры, направленные на:

4.2.1. достижение более высокой степени инклюзивности с использованием широкого спектра средств самовыражения, с тем чтобы максимально использовать возможности культуры в интересах государства;

4.2.2. более эффективно использовать культуру и наследие в таких сферах, как образование, занятость, экономика, исследования и инновации, социальные услуги, здравоохранение и социальное обеспечение;

4.2.3. сочетать стратегии и меры в интересах устойчивого развития на местах в самых разных секторах, что станет отражением нового духа сотрудничества, имеющего целью преодолеть ограничения, которые все еще существуют в национальном законодательстве, обеспечив при этом необходимую поддержку и стимулы, которые могли бы дать конструктивные результаты;

4.2.4. проанализировать и обновить программы обучения и профессиональной подготовки, с тем чтобы они более точно отражали изменяющиеся кадровые потребности в сфере культуры, обеспечивая более эффективное сочетание искусства, экономики, технологий и науки, с тем чтобы стимулировать более убедительное взаимодействие между технологиями, различными видами творчества и предпринимательством.

5. В связи с этим Ассамблея рекомендует местным и региональным властям:

5.1. разработать стратегии устойчивого развития, задействуя в качестве ключевых элементов культуру и экономику;

5.2. продвигать позитивное восприятие культуры и ее способность расширять навыки и инновационные подходы в экономике;

5.3. не устанавливать для себя ограничений и не разделять без необходимости и произвольно культуру и экономику;

5.4. собрать вместе широкий спектр объединений и участников, с тем чтобы согласовать общие цели местного развития;

5.5. стимулировать установление партнерских отношений между промышленными предприятиями, учреждениями культуры, местными школами и профессионально-техническими заведениями, с тем чтобы вовлекать молодежь, в частности, в проекты ревитализации депрессивных территорий;

5.6. убеждать учреждения культуры привлекать больше людей к участию в своих программах и изыскивать новые формы вовлечения населения путем проведения информационно-пропагандистских мероприятий;

5.7. способствовать созданию новых возможностей для трудоустройства и получения навыков в сфере культуры и наследия, предоставляя стимулы для создания новых "творческих пространств", соответствующих модулей в местных учебных заведениях, а также эффективного партнерства и профессиональной подготовки.

6. Ассамблея особо отмечает ключевую роль Конгресса местных и региональных властей Совета Европы, его достижения в плане установления сотрудничества с целью решения проблем, которые стоят перед культурной и демократической жизнью городов и сельских районов. Ассамблея со своей стороны будет способствовать такому сотрудничеству, в частности, используя четыре награды, которые образуют Европейскую премию.

7. После успешного проведения в 2018 году Европейского года культурного наследия Ассамблея предлагает Европейскому союзу продолжить сотрудничество с Советом Европы посредством Европейского рамочного плана действий в интересах культурного наследия и новой Европейской повестки в сфере культуры, а также в рамках европейских и международных сетей городов и ассоциаций, имеющих целью продвижение принципов Фару при осуществлении местных и региональных проектов устойчивого развития.

8. Ассамблея также предлагает Европейской комиссии рассмотреть вопрос о целесообразности пересмотра существующих программ финансирования, осуществляемого через несколько генеральных директоров ("Региональная и городская политика", "Образование, молодежная политика, спорт и культура" (и входящее в его состав Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре) и "Занятость, социальные вопросы и инклюзивность"); цель этой работы – согласовать более эффективную координацию таких программ, с тем чтобы сами финансируемые проекты могли быть более последовательными и лучше согласованными и служить примером эффективных действий для других европейских городов или регионов.